

**Tribunalens dom av den 14 januari 2015 – Veloss International och Attimedia mot parlamentet**(Mål T-667/11) <sup>(1)</sup>**(Offentlig upphandling av tjänster — Tillhandahållande av översättningstjänster till grekiska för parlamentet — Beslut att inte anta en anbudsgivares anbud — Motiveringsskyldighet — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar)**

(2015/C 065/39)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Veloss International (Bryssel, Belgien) och Attimedia SA (Bryssel) (ombud: advokat N. Korogiannakis)

Svarande: Europaparlamentet (ombud: P. López-Carceller, L. Darie och P. Biström)

**Saken**

Talan dels om ogiltigförklaring av Europaparlamentets beslut att placera sökandenas anbud på andra plats i anbudsförfarandet nr EL/2011/EU avseende översättning till grekiska (EUT 2011/S 56-090374), vilket delgavs sökandena genom skrivelse av den 18 oktober 2011, och om ogiltigförklaring av alla svarandens beslut som har anknytning till detta beslut, dels om ersättning för den skada sökandena anser sig ha lidit.

**Domslut**

- 1) Europaparlamentets beslut av den 18 oktober 2011 att ge andra plats till det anbud som inkommit från Veloss International SA och Attimedia SA i anbudsförfarandet nr EL/2011/EU avseende översättning till grekiska ogiltigförklaras.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Europaparlamentet ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 58, 25.2.2012.

**Tribunalens dom av den 15 januari 2015 – Frankrike mot kommissionen**(Mål T-1/12) <sup>(1)</sup>**(Statligt stöd — Stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter — De franska myndigheternas planerade omstrukturingsstöd till SeaFrance SA — Kapitaltillskott och lån som SNCF beviljat SeaFrance — Beslut i vilket stödet förklarades oförenligt med den inre marknaden — Begreppet statligt stöd — Kriteriet om en privat investerare — Riktlinjer för stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter)**

(2015/C 065/40)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: Republiken Frankrike (ombud: inledningsvis E. Belliard, G. de Bergues och J. Gstalter, därefter G. de Bergues, D. Colas och J. Bousin)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: V. Di Bucci, B. Stromsky och T. Maxian Rusche)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2012/397/EU av den 24 oktober 2011 om det statliga stödet SA 32600 (2011/C) – Frankrike – Omstruktureringsstöd till SeaFrance från SNCF (EUT L 195, 2012, s. 1).

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Republiken Frankrike ska ersätta rättegångskostnaderna.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 80, 17.3.2012.

---

**Tribunalens dom av den 15 januari 2015 – Ziegler mot kommissionen**

**(Förenade målen T-539/12 och T-150/13) <sup>(1)</sup>**

**(Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Konkurrens — Marknaden för internationella flyttjänster i Belgien — Flytt som utförs för tjänstemän och andra unionsanställda — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 101 FEUF konstateras — Fakturaförslag — Räckvidden av en institutions ansvar — Rättskraft — Omsorgsplikt — Orsakssamband)**

(2015/C 065/41)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Ziegler SA (Bryssel, Belgien) och Ziegler Relocation SA (Bryssel) (ombud: advokaterna J.-F. Bellis, M. Favart och A. Bailleux)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: J. Baquero Cruz och A. Bouquet)

**Saken**

Talan om ersättning för den skada som uppkommit med anledning av kommissionens beslut K (2008) 926 slutlig av den 11 mars 2008 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38543 – Internationella flyttjänster), samt om ersättning för den skada som uppkommit med anledning av det fortsatta bruket av fakturaförslag efter antagandet av beslut K (2008) 926, mellan den 11 mars 2008 och den 1 januari 2014.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas i båda målen.*
- 2) *Ziegler SA ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader i mål T-539/12.*
- 3) *Ziegler Relocation SA ska bära sina rättegångskostnader och ersätta kommissionens rättegångskostnader i mål T-150/13.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 55, 23.2.2013.